



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0593

Sabato 30.11.2002

Sommario:

- ◆ LE UDIENZE
- ◆ LE LETTERE CREDENZIALI DELL'AMBASCIATORE DI BOSNIA ED ERZEGOVINA PRESSO LA SANTA SEDE
- ◆ UDIENZA AI PARTECIPANTI AL PELLEGRINAGGIO DELLA FONDAZIONE "DON CARLO GNOCCHI"
- ◆ MESSAGGIO DEL SANTO PADRE A SUA SANTITÀ BARTOLOMEO I, PATRIARCA ECUMENICO, PER LA FESTA DI SANT'ANDREA
- ◆ LETTERA DEL SANTO PADRE ALL' EM.MO CARD. BERNARDIN GANTIN PER LA DISPENSA DALL'UFFICIO DI DECANO DEL COLLEGIO CARDINALIZIO
- ◆ RINUNCE E NOMINE
- ◆ AVVISO DI CONFERENZA STAMPA

◆ LE UDIENZE

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

S.E. il Signor Ivan Mišić, Ambasciatore di Bosnia ed Erzegovina presso la Santa Sede, in occasione della presentazione delle Lettere Credenziali;

Partecipanti al Pellegrinaggio della Fondazione "Don Carlo Gnocchi".

Giovanni Paolo II ha ricevuto oggi in Udienza:

Em.mo Card. Darío Castrillón Hoyos, Prefetto della Congregazione per il Clero.

Il Papa ha ricevuto ieri in Udienza:

Em.mo Card. Giovanni Battista Re, Prefetto della Congregazione per i Vescovi.

[01882-01.01]

LE LETTERE CREDENZIALI DELL'AMBASCIATORE DI BOSNIA ED ERZEGOVINA PRESSO LA SANTA SEDE • DISCORSO DEL SANTO PADRE IN LINGUA ORIGINALE • TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA

Alle ore 11 di questa mattina, il Santo Padre Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza S.E. il Signor Ivan Mišić, Ambasciatore di Bosnia ed Erzegovina presso la Santa Sede, in occasione della presentazione delle Lettere Credenziali.

Pubblichiamo di seguito il discorso che il Papa ha rivolto al nuovo Ambasciatore, nonché i cenni biografici essenziali di S.E. il Signor Ivan Mišić:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE IN LINGUA ORIGINALE

Gospodine Veleposlaniče!

1. Vrlo rado primam vjerodajnice kojima ste ovjerovljeni za izvanrednoga i opunomoćenoga veleposlanika Bosne i Hercegovine pri Svetoj Stolici.

Dočekujući Vas dobrodošlicom, preko Vas upućujem svoj pozdrav pun poštovanja vlastima države, koju ste pozvani predstavljati kod ove Apostolske Stolice.

Rado koristim prigodu da ponovno potvrdim svoju stalnu blizinu dragim narodima Bosne i Hercegovine, koji su bili izvrgnuti ne samo političkome sustavu utemeljenu na ideologiji suprotnoj vrijednostima urezanima u ljudski duh, nego i dugome i bolnome ratu. Zbog toga sam želio osobno poći u Sarajevo. Božja Providnost mi je udijelila i prigodu za to te sam 12. i 13. travnja 1997. došao u pastirski pohod tome toliko napaćenome gradu i svratio pozornost na potrebu »da se osigura poštivanje svakoga čovjeka i njegovih prava, bez obzira na narodnu ili vjersku pripadnost« (*Govor na dolasku u Sarajevo*, 12. travnja 1997., br. 2).

2. Bogu hvala, zalaganje ljudi dobre volje dovelo je prvo do sklapanja Washingtonskoga sporazuma, a potom i do Daytonskih sporazuma, koji su ugrašeni u same temelje države Bosne i Hercegovine. Sve je to učinilo da oružje sada šuti. Potrebno je, mešutim, zauzeto raditi na izgradnji i oživotvorenju mira u pravdi, rješavajući pitanja vezana uz budućnost zemlje. U ta pak pitanja spada i pitanje povratka prognanika i izbjeglica, koji čekaju da se mogu vratiti kući, te pitanje ponovnoga oživljavanja gospodarstva, što bi donijelo vedrinu i pouzdanje mešu tamošnja pučanstva.

Potrebni su za to programi vezani uz stvarnost, koji bi nudili mogućnost rada i zarade sredstava dostatnih za život i koji bi, u potpunome poštivanju identiteta svakoga pojedinca, promicali dijalog i suradnju mešu različitim sastavnicama građanskoga društva. Jedino je na taj način moguće učiniti da zaživi prava demokracija, »plod vrednovanja kulturnih, društvenih i vjerskih posebnosti različitih sastavnica zemlje, uz poštivanje pravednosti, pravde i istine« (*Govor sudionicima jubilejskoga hodočašća Vrhbosanske crkvene pokrajine*, 30. travnja 2000., br. 3).

Demokracija je zahtjevna zadaća, koja traži moralnost, čestitost, ljudsku osjetljivost, razboritost, strpljivost, poštivanje drugih, spremnost na odricanje svaki put kada to traži opće dobro, odlučnu volju da se vlastiti način promatranja stvari i vlastito mišljenje ne nameću drugima nego se izlažu. Takva je zadaća još zahtjevnija u jednoj višenarodnoj, višekulturnoj i viševjerskoj zemlji, kakva je upravo Bosna i Hercegovina, koja je pozvana da svoju sadašnjost i svoju budućnost gradi na čvrstim temeljima pravde, poštivanja drugih, suradnje i solidarnosti

mešu svim svojim sastavnicama, te štiti zdrave običaje svakoga svojeg pojedinog naroda.

3. Kako bi se na budućnost moglo gledati s većim pouzdanjem, prijeko je potrebno takošer promicati pravu pomirbu i iskreni oprost. »Nizanje 'krivnji' i 'kazna' neće se nikada okončati ako se jednom ne oprostiti« (*Propovijed u Castel Gandolfo*, 8. rujna 1994., br. 6). Da! Nije lako oprostiti, ali je žurno potrebno zbog dobra svih.

Istina je da se iz sjećanja ne može izbrisati ono što se je dogodilo u minulome razdoblju, ali se može i mora srca osloboditi od mržnje i osvete. Sjećanje na pogriješke i nepravde neka bude upozorba, koja traži da se one ne ponavljaju, kako bi se izbjegle nove tragedije, možda još i veće.

Crkva u Bosni i Hercegovini već radi i pruža svoj doprinos pomirbi i oprost, vjerno navješćujući Evanšjelje. Ona jedino traži da može razvijati tu svoju zadaću, stojeći uz siromašne i na rub društva gurnute i omogućujući da se čuju i oni koji su u društvu lišeni glasa.

Upravo se u tome duhu Crkva svim silama trudi oko promaknuća izobrazbe novih naraštaja u školama otvorenima svima koji žele završiti obveznu osnovnu školu i steći srednjoškolsku spremu. Uvjeren sam da će predstavnici državnih tijela znati cijiniti taj doprinos Crkve i da neće izostati njihova potpora svakome prikladnom razvoju njezinih školskih ustanova na dobro djece i mladeži pripadnika svih naroda i vjera nazočnih u Bosni i Hercegovini.

4. Od svakoga se traži da daje vlastiti doprinos stavljanju na zdrave noge društva koje odbacuje svaku napast podupiranja jednih na štetu drugih; društva koje je spremno svima osiguravati stvarnu ravnopravnost i koje je pozorno na poštivanje pravâ, slobodâ i identiteta svih te vodi računa o mjesnim povijesnim, društvenim i kulturnim iskustvima; jednom riječju, društva utemeljena na pravdi i miru.

Iako je rat završio prije skoro sedam godina, još se uvijek, na žalost, ne vidi stvarno rješavanje drame brojnih izbjeglica i prognanika, koji žude za povratkom svojim domovima. Ovdje posebno mislim na pučanstva koja čekaju da im se omogući povratak na banjolučko područje i u Bosansku Posavinu. Ta pučanstva, jednako kao i prognanici i izbjeglice iz drugih krajeva, gledaju kako im se nijeće osnovno pravo na miran život u njihovu rodnome kraju. Ne mali broj njih je zbog toga prisiljen da drugdje traži sreću.

Ti ljudi opravdano mole da im se zajamči sigurnost i da im se stvore prihvatljivi politički, društveni i gospodarski uvjeti. Oni na isti način zahtijevaju da im se vrate i dobra kojih su za vrijeme rata bili nasilno lišeni.

5. Prijeko je potrebno graditi istinsko ozračje mira. »Mir – kaže Drugi vatikanski opći crkveni sabor – nije puka nenazočnost rata, niti se može svoditi jedino na stvaranje ravnoteže mešu protivničkim silama« (*Gaudium et spes*, br. 78). Isti sabor takošer podsjeća da se mir »opravdano naziva djelom pravde« i da zahtijeva »čvrstu volju da se poštuju drugi ljudi i drugi narodi i njihovo dostojanstvo« (*ondje*).

Nastojanje da taj nauk zaživi sa sobom nosi zauzimanje da se ne podupiru stanja što sličje na ona koja nagrašuju ishode postignute nasiljem počinjenim na štetu golorukih ljudi; sa sobom isto tako nosi volju da se prikladnim političkim i gospodarskim zahvatima i na mjesnoj i na državnoj razini nadoknade i isprave počinjene nepravde. U nastojanju oko toga »nikoga ne smiju obezhrabrivati mogući pojavci nepredviđenih teškoća. A kad se te teškoće ipak pojave, svi se moraju služiti razboritošću da se isprave i poboljšaju prije izraženi planovi« (*Govor veleposlaniku Bosne i Hercegovine*, 11. rujna 1998., br. 3).

6. Gospodine Veleposlaniče! Želim od srca da zemlja koju predstavljate naiše na razumijevanje i stvarnu pomoć potrebnu za ozdravljenje rana što su ih nanijeli nedavni rat i prijašnji politički sustavi, koji su tijekom 20. stoljeća uzrokovali ogromne tragedije u Bosni i Hercegovini i drugim državama susjednih područja. Zemlje će staroga kontinenta i Mešunarodna zajednica neizostavno pružati potrebnu pomoć te podupirati programe koji će Bosni i Hercegovini i cijelome području jugoistočne Europe omogućiti da što prije postanu sudionici europskih i svjetskih integracijskih postupaka.

Uvjeren sam isto tako da će Bosna i Hercegovina znati pružiti vlastiti prilog izgradnji »zajedničkoga doma« otvorena svim narodima našega kontinenta. Nitko, naime, nema pravo nikoga isključivati, a svi imaju dužnost poštivati druge, bilo da se radi o malim bilo pak o velikim državama.

7. Sa zadovoljstvom sam, gospodine Veleposlaniče, pribilježio ono što ste rekli o uzajamnim odnosima između Bosne i Hercegovine i Svete Stolice i njihovu daljnjemu razvoju i produbljenu. Ti će odnosi i dalje, jednako kao i do sada, biti na korist svih bosansko-hercegovačkih građana.

I Vi ćete, isto kao i Vaš predhodnik, u ispunjenju povjerene Vam visoke zadaće kod Svete Stolice naći posvemašnju spremnost za razgovor o pitanjima koja zanimaju obje strane.

Ugodan Vam bio boravak u Rimu i neka Vam Bog udijeli te možete raditi koristan i zanimljiv posao!

Ove dobre želje pratim molitvom da Bog, Otac svih ljudi i naroda, svojim darovima prati Vas, Vaše suradnike, državno čelništvo, kao i sve drage narode Bosne i Hercegovine uvijek nazočne u mojemu srcu.

[01883-AA.04] [Testo originale: Croato]

• TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA

Signor Ambasciatore,

1. Accolgo volentieri le Lettere Credenziali con le quali Ella viene accreditato quale Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario della Bosnia ed Erzegovina presso la Santa Sede.

Nel darLe un cordiale benvenuto, rivolgo per Suo tramite il mio deferente saluto alle Autorità del Paese che Ella è chiamata a rappresentare presso questa Sede Apostolica.

Colgo volentieri l'occasione per confermare la mia costante vicinanza agli amati Popoli della Bosnia ed Erzegovina, che non solo hanno subito un sistema politico basato su un'ideologia in contrasto con i valori iscritti nello spirito umano, ma anche una lunga e dolorosa guerra. Per tale motivo, ho voluto recarmi personalmente a Sarajevo. La Provvidenza mi ha concesso l'opportunità di compiere una Visita pastorale il 12 e il 13 aprile 1997 in quella città, tanto provata, e di ribadire la necessità "di assicurare il rispetto di ogni uomo e dei suoi diritti, senza distinzione di popolo o di religione" (*Discorso all'arrivo a Sarajevo*, 12 aprile 1997, n. 1).

2. Grazie a Dio, l'impegno degli uomini di buona volontà ha portato al raggiungimento dell'Accordo di Washington prima e successivamente degli Accordi di Dayton, che sono stati posti alla base dello Stato della Bosnia ed Erzegovina. Tutto questo ha fatto sì che le armi ora tacciono. Occorre però lavorare intensamente per costruire e rendere efficace la pace nella giustizia, risolvendo problemi legati al futuro del Paese. Tra questi, la questione dei profughi e degli esuli, che attendono di poter tornare a casa, e la ripresa economica, che porterebbe serenità e fiducia alle popolazioni.

Sono necessari, pertanto, programmi concreti, che partano dalla persona e dal rispetto della sua dignità, che offrano la possibilità di lavorare e di guadagnare i mezzi sufficienti per la vita, che promuovano il dialogo e la collaborazione tra le varie componenti della società civile nel pieno rispetto dell'identità di ciascuno. Solo in tal modo è possibile dar vita ad un'autentica democrazia, "frutto della valorizzazione delle particolarità culturali, sociali e religiose delle varie componenti della Bosnia ed Erzegovina, nel rispetto dell'equità, della giustizia e della verità» (*Discorso al Pellegrinaggio giubilare della Provincia ecclesiastica di Vrhbosna*, 30 aprile 2000, n. 3).

La democrazia è un compito esigente, che richiede moralità, onestà, sensibilità umana, saggezza, pazienza, rispetto per gli altri, disponibilità a rinunciare ogni qualvolta lo richieda il bene comune, ferma volontà di esporre e non imporre i propri punti di vista e idee. Tale compito è ancora più esigente in un Paese multietnico, multiculturale e multireligioso, quale è appunto la Bosnia ed Erzegovina, chiamata a costruire il suo presente e il suo futuro su solide basi di giustizia, di rispetto degli altri, di collaborazione e di solidarietà fra tutte le sue

componenti, salvaguardando le sane tradizioni di ogni suo singolo popolo.

3. Per guardare con maggiore fiducia verso il futuro, è indispensabile pure promuovere una vera riconciliazione e un sincero perdono. «La spirale delle 'colpe' e delle 'pene' non si chiuderà mai, se ad un certo punto non si arriverà al perdono» (*Omelia a Castel Gandolfo*, 8 settembre 1994, n. 6). Sì! Non è facile perdonare, ma è urgentemente necessario per il bene di tutti.

E' vero che non si può cancellare dalla memoria quanto è accaduto nel passato, ma si può e si deve liberare i cuori dal rancore e dalla vendetta. La memoria degli errori e delle ingiustizie resti come monito esigente a non ripetere né gli uni né le altre, così da evitare nuove tragedie, forse anche più grandi.

La Chiesa della Bosnia ed Erzegovina è già al lavoro ed offre il suo contributo alla riconciliazione e al perdono, annunciando fedelmente il Vangelo. Essa chiede solo di poter svolgere tale sua missione, stando vicino ai poveri e agli emarginati e dando voce a quanti nella società ne sono privi.

Proprio in tale spirito, la Chiesa si sforza di promuovere la formazione delle nuove generazioni attraverso scuole aperte a chiunque voglia accedere all'istruzione dell'obbligo e a quella media superiore. Sono sicuro che i rappresentanti delle istituzioni dello Stato sapranno apprezzare tale contributo della Chiesa, e non mancheranno di agevolare ogni opportuno sviluppo dei suoi istituti scolastici per il bene di ragazzi e giovani di tutte le etnie e religioni presenti nella Bosnia ed Erzegovina.

4. E' richiesto l'apporto di tutti per consolidare una società che ripudia ogni tentazione di favorire qualcuno a scapito degli altri; una società pronta ad assicurare a tutti l'uguaglianza effettiva e attenta al rispetto dei diritti, delle libertà e dell'identità di ciascuno, tenendo conto delle locali esperienze storiche, sociali e culturali; in una parola, una società basata sulla giustizia e sulla pace.

Sebbene la guerra sia terminata ormai da quasi sette anni, non si vedono purtroppo ancora soluzioni concrete per il dramma dei numerosi profughi ed esuli desiderosi di tornare alle loro case. Penso, in particolare, alle popolazioni che sono in attesa di poter rientrare nelle zone di Banja Luka e di Bosanska Posavina. Queste popolazioni, come pure profughi ed esuli di altre zone, si vedono negato il diritto di vivere serenamente sul loro suolo natio. Molto spesso, allora, non pochi tra loro sono costretti a cercare fortuna altrove.

Tali persone giustamente chiedono garanzie per la loro incolumità, nonché la creazione di condizioni politiche, sociali ed economiche accettabili. Domandano, inoltre, la restituzione dei beni, dei quali sono stati privati con violenza durante la guerra.

5. E' indispensabile costruire un autentico clima di pace. «La pace - afferma il Concilio Vaticano II - non è la semplice assenza della guerra, né può ridursi unicamente a rendere stabile l'equilibrio delle forze contrastanti» (*Gaudium et spes*, 78). Il Concilio, inoltre, ricorda che la pace «viene con tutta esattezza definita opera della giustizia» e che questa esige «la ferma volontà di rispettare gli altri uomini e gli altri popoli e la loro dignità» (*ibid.*).

Mettere in pratica questo insegnamento comporta l'impegno di non favorire situazioni che sembrano premiare i risultati ottenuti con la violenza a danno di persone inermi; comporta, inoltre, la volontà di riparare e correggere con opportuni interventi politici ed economici sia a livello locale che istituzionale le ingiustizie commesse. In tale sforzo, «l'eventuale insorgere di imprevisti, non deve scoraggiare nessuno, ma solo impegnare la saggezza di tutti nel correggere e migliorare i piani già predisposti» (*Discorso all'Ambasciatore della Bosnia ed Erzegovina*, 11 settembre 1998, n. 3).

6. Signor Ambasciatore! Auspicio di cuore che il Paese che Lei rappresento incontri comprensione e sostegno concreto per quanto concerne il risanamento delle ferite inflitte dalla recente guerra e dai passati sistemi politici, che hanno causato enormi tragedie in Bosnia ed Erzegovina e negli altri Paesi della Regione nel corso del ventesimo secolo. I Paesi del vecchio Continente e la Comunità internazionale non mancheranno di offrire gli

aiuti necessari per appoggiare programmi tesi a far partecipare presto sia la Bosnia ed Erzegovina che i Paesi dell'intera area del Sud-Est d'Europa ai processi d'integrazione europea e mondiale.

Sono certo, altresì, che la Bosnia ed Erzegovina saprà dare il proprio contributo per costruire la «casa comune» aperta a tutti i popoli del nostro continente. Nessuno, infatti, ha il diritto di escludere qualcuno, mentre tutti hanno l'obbligo di rispettare gli altri, sia che si tratti di Paesi piccoli o grandi.

7. Ho preso nota con soddisfazione, Signor Ambasciatore, di quanto Ella ha menzionato circa le mutue relazioni tra la Bosnia ed Erzegovina e la Santa Sede e il loro ulteriore sviluppo e approfondimento. Tali relazioni continueranno ad essere, come finora, a beneficio di tutti i cittadini bosniaco-erzegovinesi.

Nell'espletamento dell'alta missione affidataLe, anche Vostra Eccellenza, come il suo predecessore, troverà da parte della Santa Sede piena disponibilità per trattare le questioni di comune interesse.

Che il soggiorno a Roma sia gradevole e che Iddio Le conceda di svolgere un proficuo e interessante lavoro.

Accompagno questi voti con la mia preghiera, affinché Dio, Padre di tutti gli uomini e i popoli, assista con i suoi doni Lei, i suoi Collaboratori, le Autorità statali, come pure i cari Popoli della Bosnia ed Erzegovina, sempre presenti al mio cuore.

S.E. il Signor Ivan Mišić

Ambasciatore di Bosnia ed Erzegovina presso la Santa Sede

E' nato il 29 novembre 1941 a Konjic (Bosnia ed Erzegovina).

E' sposato ed ha due figli.

E' in possesso di una laurea in legge (Università di Sarajevo).

Giornalista professionista, ha svolto tra il 1961 ed il 1976 diverse mansioni presso alcuni periodici e "Radio Sarajevo". Ha quindi ricoperto i seguenti incarichi:

Direttore di "Radio Sarajevo" (1976-1980);

Direttore del quotidiano "Oslobodjenje" (1981-1983);

Direttore del servizio informazione dei XIV Giochi Olimpici Invernali (1983-1984);

Redattore capo del quotidiano "Oslobodjenje" (1984-1989);

Corrispondente del quotidiano "Oslobodjenje" da New York (1989-1993);

Rappresentante Permanente aggiunto, col rango di Ambasciatore, della Missione di Bosnia ed Erzegovina presso l'O.N.U. a New York;

Portavoce del Ministero degli Affari Esteri di Bosnia ed Erzegovina;

Capo Dipartimento del Ministero degli Affari Esteri;

Vice Ministro degli Affari Esteri (2001-2002).

[01883-01.01] [Testo originale: Croato]

UDIENZA AI PARTECIPANTI AL PELLEGRINAGGIO DELLA FONDAZIONE "DON CARLO GNOCCHI"

Alle 11.15 di questa mattina, nell'Aula Paolo VI, il Santo Padre ha ricevuto in Udienza i partecipanti al pellegrinaggio della Fondazione "Don Carlo Gnocchi" nella ricorrenza del centenario della nascita di Don Gnocchi ed ha loro rivolto il discorso che riportiamo di seguito:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE

Signor Cardinale,
Cari Fratelli nell'Episcopato e nel Sacerdozio,
Carissimi Fratelli e Sorelle!

1. È per me motivo di grande gioia accogliervi quest'oggi nel contesto delle celebrazioni per il centenario della nascita di don Carlo Gnocchi, e del cinquantesimo della Fondazione sgorgata dal suo cuore di insigne "prete educatore e imprenditore della carità", come ebbe a definirlo il Cardinale Carlo Maria Martini, aprendo nel 1987 il processo di beatificazione. Grazie per la vostra visita, che mi offre l'occasione di manifestare sincero apprezzamento per il benemerito servizio che rendete a quanti si trovano in difficoltà.

Vi saluto tutti con affetto: ospiti, dirigenti, operatori, volontari, ex allievi ed amici della grande famiglia spirituale di don Carlo Gnocchi, senza dimenticare l'Associazione Nazionale Alpini, che è legata alla figura e all'opera di questo zelante sacerdote. Saluto i rappresentanti degli Istituti religiosi maschili e femminili voluti da don Gnocchi e il Presidente della Fondazione, Mons. Angelo Bazzari, che ringrazio per i devoti sentimenti che ha voluto esprimere a nome vostro. Saluto la giovane ospite del Centro di Milano, che si è fatta interprete di tutti gli ospiti della Fondazione. Un deferente pensiero rivolgo al Sindaco di Milano e alle altre autorità civili e militari, che hanno voluto essere presenti a questo incontro.

2. Il servo di Dio don Carlo Gnocchi, "padre dei mutilatini", fu educatore di giovani sin dall'inizio del suo ministero sacerdotale. Conobbe gli orrori della seconda guerra mondiale quale cappellano volontario prima sul fronte greco-albanese e, in seguito, con gli alpini della Divisione "Tridentina", nella campagna di Russia. Si prodigò con eroica carità verso i feriti e i moribondi, e maturò il disegno di una grande opera destinata ai poveri, agli orfani e agli sventurati.

Nacque così la Fondazione *Pro Juventute*, attraverso la quale egli moltiplicò iniziative sociali ed apostoliche a favore dei tanti orfani di guerra e piccoli mutilati per lo scoppio di ordigni bellici. La sua generosità si spinse oltre la morte, sopravvenuta il 28 febbraio del 1956, mediante il dono delle sue cornee a due ragazzi non vedenti. Fu un gesto precorritore, se si considera che in Italia il trapianto d'organi non era ancora regolato da provvedimenti legislativi.

3. Carissimi Fratelli e Sorelle! Le celebrazioni giubilari vi hanno permesso durante quest'anno di approfondire ancor più le ragioni del vostro impegno nella società e nella Chiesa. Dalla riabilitazione e integrazione sociale dei mutilatini di guerra siete oggi passati a gestire diversificate attività a favore di ragazzi, adulti e anziani non autosufficienti. Rispondendo, inoltre, ai nuovi bisogni emergenti nella società, avete aperto le vostre case a malati oncologici terminali. Non avete al tempo stesso trascurato di investire nella ricerca scientifica, curando la formazione professionale per disabili attraverso scuole e corsi in varie regioni d'Italia.

4. "Restaurare la persona umana" è il principio che continua ad ispirarvi, in fedeltà allo spirito di don Carlo Gnocchi. Egli era convinto che non basta assistere il malato; occorre "restaurarlo", promuovendolo attraverso pertinenti terapie atte a fargli recuperare la fiducia in se stesso. Se ciò esige un aggiornamento tecnico e professionale, domanda ancor più un costante supporto umano e soprattutto spirituale. "Condividere la sofferenza - amava ripetere questo insigne pedagogo sociale - è il primo passo terapeutico; il resto lo fa l'amore".

E fu proprio l'amore il segreto di tutta la sua vita. In ogni sofferente vedeva Cristo crocifisso, tanto più se si trattava di individui fragili, piccoli, indifesi. Compresse che la luce capace di dar senso al dolore innocente dei bambini viene dal mistero della Croce. Ogni mutilatino era per lui "una piccola reliquia della redenzione cristiana e un segnale che anticipa la gloria pasquale".

5. Carissimi Fratelli e Sorelle! Continuate a seguire le orme di questo indimenticabile maestro di vita. Come lui, siate buoni samaritani per quanti bussano alla porta delle vostre case. Il suo messaggio rappresenta oggi una singolare profezia di solidarietà e di pace. Servendo infatti gli ultimi e i piccoli in modo disinteressato, si contribuisce a costruire un mondo più accogliente e solidale.

Quasi tutti i vostri centri di ricupero e riabilitativi sono dedicati alla Vergine. Sia Lei - la Madre della speranza, a cui don Gnocchi si rivolgeva con filiale devozione - a sostenervi e a guidarvi verso nuovi traguardi di bene.

Io vi assicuro la mia preghiera, mentre di cuore benedico voi qui presenti e quanti compongono la grande

famiglia della "Fondazione don Carlo Gnocchi".

[01884-01.01] [Testo originale: Italiano]

MESSAGGIO DEL SANTO PADRE A SUA SANTITÀ BARTOLOMEO I, PATRIARCA ECUMENICO, PER LA FESTA DI SANT'ANDREA

Una Delegazione della Santa Sede, inviata dal Santo Padre, è presente oggi al *Fanar* per partecipare alla Festa di Sant'Andrea, Patrono del Patriarcato ecumenico, celebrata alla stessa data in Oriente ed in Occidente. La presenza a Istanbul della Delegazione della Santa Sede ricambia quella degli Inviati del Patriarca ecumenico che ogni anno, il 29 giugno, si associano a Roma alla festa dei Santi Pietro e Paolo.

La Delegazione, guidata dal Presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, Sua Eminenza il Cardinale Walter Kasper, comprende S.E. Mons. Marc Ouellet, già Segretario del Dicastero, e Mons. Johan Bonny, Ufficiale della Sezione Orientale del medesimo Dicastero. Ad Istanbul si aggiungerà alla Delegazione S.E. Mons. Edmond Farhat, Nunzio Apostolico in Turchia.

Al termine della Liturgia nella chiesa di *San Giorgio al Fanar*, presieduta dal Patriarca Bartolomeo I, il Presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani, dopo aver rivolto un suo indirizzo al Patriarca, gli consegnerà uno speciale Messaggio del Santo Padre.

Il programma della visita ad Istanbul della Delegazione comprende vari aspetti. Ci saranno in primo luogo conversazioni con la *Commissione sinodale per le relazioni con la Chiesa cattolica* del Patriarcato ecumenico: in essa si svilupperà una riflessione sui contatti intercorsi in questi ultimi mesi, dopo la visita dello scorso giugno a Roma degli Inviati patriarcali. Le conversazioni costituiscono un elemento importante per favorire ogni anno, a Roma e ad Istanbul, una valutazione d'insieme nell'intento di promuovere e di approfondire le relazioni e di esaminare questioni di comune interesse.

Il Cardinale Kasper incontrerà poi i rappresentanti delle altre Chiese ad Istanbul: del Patriarcato armeno, del Vicariato di Istanbul ed Ankara, del Patriarca siro ortodosso d'Antiochia. Egli avrà inoltre l'occasione di intrattenersi brevemente con il nuovo Rabbino Capo di Istanbul.

Nella prima Domenica d'Avvento, il Presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani presiederà la liturgia eucaristica per la Comunità cattolica di Istanbul, nella cattedrale dello Spirito Santo. Egli avrà modo di incontrare la gerarchia cattolica locale ed il Presidente della Conferenza Episcopale di Turchia.

Pubblichiamo qui di seguito il testo del Messaggio del Santo Padre al Patriarca:

• MESSAGGIO DEL SANTO PADRE *À Sa Sainteté Bartholomaios Ier Archevêque de Constantinople Patriarche œcuménique*

"Que la grâce et la paix vous viennent en abondance", à Vous qui êtes élu "selon le dessein de Dieu le Père, par la sanctification de l'Esprit, pour obéir à Jésus Christ" (cf. 1 P 1, 2).

C'est par ces paroles de salutations que l'apôtre Pierre s'adressait aux chrétiens du Pont, de la Galatie, de la Cappadoce, de l'Asie et de la Bithynie. Et c'est par ces mêmes paroles de souhait irénique que je m'adresse à Vous en cette joyeuse circonstance de la fête du saint Patron du Patriarcat œcuménique.

Aujourd'hui, ce vœu s'épanouit en prière. La délégation, guidée par le Cardinal Walter Kasper, Président du

Conseil pontifical pour la Promotion de l'Unité des Chrétiens, qui, à ma demande, s'est rendue auprès de vous, s'unit à Votre Sainteté, au Saint-Synode et à toute l'Église de Constantinople pour élever vers Dieu notre Père, dans une ferveur commune, la grande doxologie où les traditions orientale et latine se rencontrent dans la commémoration de l'apôtre André, le Protoclite, frère de Pierre.

La fraternité des deux apôtres Pierre et André, ainsi que la même et unique vocation à laquelle ils furent appelés tandis qu'ils vauaient à leur travail quotidien (cf. *Mc* 1, 16-17), nous invitent à rechercher ensemble, jour après jour, la pleine communion, afin de réaliser notre mission commune de réconciliation en Dieu et de promotion d'un authentique esprit pacifique et chrétien, dans le monde traversé par de dramatiques déchirements et conflits armés.

La fidélité au Christ des deux Saints Frères, Pierre et André, jusqu'à leur ultime sacrifice, celui du martyr, appelle nos communautés, nées de la prédication des Apôtres et situées dans la succession apostolique ininterrompue, à s'engager en vue de surmonter les difficultés qui empêchent encore la concélébration eucharistique.

Cette même fidélité, qui s'enracine dans le sacrifice du martyr, est le modèle vers lequel nous devons continuellement tendre sans réticences, et qui doit guider nos pas et nous disposer pleinement et humblement *au sacrifice pour l'unité* voulue par le Seigneur.

Nos contacts, nos conversations et nos expériences de collaboration sont tous orientés vers un seul but: l'unité, condition essentielle indiquée par le Christ, qui doit caractériser les relations entre ses disciples. Pour sa part, l'Église catholique s'est engagée avec conviction dans ce processus, avec la volonté de faire progresser toute initiative pouvant favoriser la recherche de la pleine unité entre tous les disciples du Christ. Nous estimons donc qu'il convient de trouver des formes plus fréquentes de communication et d'échanges réguliers et réciproques entre nous, pour rendre plus harmonieuses nos relations et pour coordonner de manière plus efficace nos efforts communs. Comment ne pas évoquer dans ce contexte la préoccupation qui me tient tant à cœur et que Votre Sainteté partage avec moi, à savoir relancer le dialogue théologique pour une nouvelle phase, après les incertitudes, les difficultés et les tâtonnements de la dernière décennie ?

Telles sont les pensées qui me viennent à l'esprit et au cœur alors que nous célébrons la fête de saint André, frère de Pierre. Je songe aussi à l'icône que Sa Sainteté Athénagoras Ier offrit à Sa Sainteté Paul VI en *anamnèse* de leur première et heureuse rencontre à Jérusalem. Elle représente les deux apôtres Pierre et André, dans une accolade fraternelle, et elle est le symbole de la réalité vers laquelle nous devons tendre: l'accolade de nos Églises dans la pleine communion.

Dans ces sentiments et dans l'espérance que nos relations ecclésiales, vivifiées par un élan toujours renouvelé, puissent connaître de nouveaux développements, je vous assure, Sainteté, de mon affection fraternelle dans le Seigneur.

Du Vatican, le 25 novembre 2002.

IOANNES PAULUS II

[01885-03.01] [Texte original: Français]

**LETTERA DEL SANTO PADRE ALL' EM.MO CARD. BERNARDIN GANTIN PER LA DISPENSA
DALL'UFFICIO DI DECANO DEL COLLEGIO CARDINALIZIO**

Il Santo Padre ha inviato all'Em.mo Card. Bernardin Gantin una Lettera autografa con la quale ha accolto la

richiesta presentata dal Porporato di poter lasciare l'ufficio di Decano del Collegio Cardinalizio e l'annesso titolo della Chiesa suburbicaria di Ostia.

Questo è il testo della lettera:

• **LETTERA DEL SANTO PADRE**

Al Signor Cardinale
BERNARDIN GANTIN
 Decano del Collegio Cardinalizio

Venerato e caro Fratello,

ho trattenuto a lungo presso di me la lettera che Ella mi ha diretto, per riflettervi sopra e chiedere lumi a Dio nella preghiera.

Desidero innanzitutto confidarLe che hanno avuto profonda eco nel mio animo i sentimenti di devozione che Ella, con grande confidenza, ha una volta ancora espresso nel Suo scritto. Gliene sono vivamente grato, Signor Cardinale, ben sapendo che essi sono la conferma, secondo il motto del Suo stemma episcopale "*In tuo sancto servitio*", di tutta una vita spesa a servizio del Signore, in profonda comunione di pensiero e di affetto con il Successore di Pietro, dapprima come Segretario della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli, poi come Presidente della Pontificia Commissione *Iustitia et Pax* e Presidente del Pontificio Consiglio *Cor Unum*, infine come Prefetto della Congregazione per i Vescovi.

Nella lettera Ella ha inoltre manifestato il desiderio di poter essere dispensato, al compimento degli ottant'anni, dal compito di Decano del Collegio Cardinalizio, motivando la richiesta con le difficoltà crescenti a cui il passare del tempo sottopone la Sua salute. Allo stesso tempo, ha pure avanzato calda istanza di poter tornare nel Suo amato Benin, così da poter ancora recare un contributo utile alla vita della Chiesa nel Paese che Le ha dato i natali. Ho atteso prima di risponderLe, perché non Le nascondo che il Suo allontanamento da Roma mi priva di un Collaboratore ricco di un profondo "*sensus Ecclesiae*" e di una vasta esperienza di cose e di uomini. Capisco tuttavia l'attaccamento alla Patria e al proprio ambiente naturale e culturale, a cui Ella fa riferimento nel Suo scritto, e mi rendo conto anche delle opportunità che il rientro nella Sua Terra Le offrirebbe per rendere là una incisiva testimonianza in favore del Vangelo.

In considerazione di tutto ciò, ho deciso di accedere alla duplice petizione che Ella mi ha presentato, volendo con questo gesto testimoniarLe anche la viva riconoscenza che porto nel cuore per tutto l'aiuto che in questi anni mi ha generosamente offerto. Col compimento degli ottant'anni, pertanto, Ella potrà qualificarsi "Decano emerito" del Collegio Cardinalizio e ritornare in Benin, ove Le auguro di poter ancora fare tanto bene a servizio del Regno di Dio.

Con questi voti, mentre Le assicuro di ricordarLa in modo speciale al Signore nel Santo Sacrificio della Messa, Le invio con fraterno affetto la mia Benedizione, che estendo a tutte le persone che Le sono care, con un particolare pensiero per le Religiose che L'assistono.

Dal Vaticano, 19 marzo 2002

IOANNES PAULUS II

[01886-01.01] [Testo originale: Italiano]

DECANO DEL COLLEGIO CARDINALIZIO • NOMINA DI AUSILIARE DI BRISBANE (AUSTRALIA) • NOMINA DI MEMBRI DELL'AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO DELLA SEDE APOSTOLICA • NOMINA DEL SOTTO-SEGRETARIO DELLA SEZIONE PER I RAPPORTI CON GLI STATI DELLA SEGRETERIA DI STATO

• APPROVAZIONE DEL SANTO PADRE DELL'ELEZIONE DEL DECANO E DEL VICE-DECANO DEL COLLEGIO CARDINALIZIO

Il Santo Padre ha accolto la richiesta presentata dall'Em.mo Card. Bernardin Gantin di essere dispensato dall'ufficio di Decano del Collegio Cardinalizio e dal titolo della Chiesa suburbicaria di Ostia, conservando solo il titolo della Chiesa suburbicaria di Palestrina.

Giovanni Paolo II ha approvato l'elezione - fatta dagli Em.mi Signori Cardinali dell'Ordine dei Vescovi - del Decano del Collegio Cardinalizio, nella persona dell'Em.mo Card. Joseph Ratzinger, del titolo della Chiesa suburbicaria di Velletri-Segni, Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede, e del Vice-Decano del medesimo Collegio, nella persona dell'Em.mo Card. Angelo Sodano, del titolo della Chiesa suburbicaria di Albano, Segretario di Stato.

[01887-01.01]

• NOMINA DI AUSILIARE DI BRISBANE (AUSTRALIA)

Il Papa ha nominato Ausiliare dell'arcidiocesi di Brisbane (Australia) il Rev.do Padre Joseph Oudeman, O.F.M. Cap., finora Vice Parroco di Wynnum e Cappellano della comunità olandese dell'arcidiocesi di Brisbane, assegnandogli la sede titolare vescovile di Respetta.

Rev.do P. Joseph Oudeman, O.F.M. Cap.

Il Rev.do Padre Joseph Oudeman è nato a Brede (Paesi Bassi) il 2 marzo 1942. La famiglia è emigrata in Australia a metà degli anni cinquanta. Padre Oudeman ha fatto i suoi studi secondari al "*Saint Patrick's College*" a Melbourne. Poi è entrato nell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini, facendo il noviziato a Melbourne ed i suoi studi di teologia con i PP. Domenicani nella stessa città ed a "*Saint Laurence Theological College*" dei Frati Cappuccini a Wynnum. Ha emesso la sua prima professione religiosa il 7 dicembre 1962, poi quella perpetua il 27 gennaio 1966. Nel 1968 ha conseguito la Licenza in Sacra Teologia presso la Pontificia Università Gregoriana.

E' stato ordinato sacerdote il 29 giugno 1966.

Ha poi ricoperto i seguenti incarichi: "*Postulant Master*" e insegnante presso la "*Catholic Theological Union*" a Hunters Hill (1969-1976); Maestro dei Novizi a Brisbane e Direttore Spirituale del Seminario Arcidiocesano a Banyo, Brisbane (1977-1979); Vice Parroco di Balcatta in Western Australia (1981-1982); Prefetto del Seminario Frati dei Cappuccini a Plumpton (1982-1984); Maestro dei Novizi a Brisbane (1985-1987); Ministro Provinciale dell'Ordine (1987-1996); Periodo sabbatico a Wynnum (1996-1998); Vice Parroco di Wynnum e Cappellano della comunità olandese dell'arcidiocesi di Brisbane (dal 1999 ad oggi).

[01888-01.01]

• NOMINA DI MEMBRI DELL'AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO DELLA SEDE APOSTOLICA

Giovanni Paolo II ha nominato Membri dell'Amministrazione del Patrimonio della Sede Apostolica gli Em.mi Cardinali Camillo Ruini, Suo Vicario Generale per la Diocesi di Roma, e Jan Pieter Schotte, Segretario Generale del Sinodo dei Vescovi, Presidente dell'Ufficio del Lavoro della Sede Apostolica.

[01889-01.01]

• NOMINA DEL SOTTO-SEGRETARIO DELLA SEZIONE PER I RAPPORTI CON GLI STATI DELLA SEGRETERIA DI STATO

Il Santo Padre ha nominato Sotto-Segretario della Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato il Rev.do Mons. Pietro Parolin, Consigliere di Nunziatura presso la medesima Sezione per i Rapporti con gli Stati.

Mons. Pietro Parolin

E' nato a Schiavon (Vicenza) il 17 gennaio 1955.

E' stato ordinato sacerdote il 27 aprile 1980.

E' stato incardinato a Vicenza.

E' laureato in Diritto Canonico.

Entrato nel Servizio Diplomatico della Santa Sede il 1° luglio 1986, ha prestato la propria opera presso le Rappresentanze Pontificie in Nigeria e in Messico e, infine, presso la Sezione per i Rapporti con gli Stati della Segreteria di Stato.

Conosce il francese, l'inglese e lo spagnolo.

[01890-01.01]

AVVISO DI CONFERENZA STAMPA

Si informano i signori giornalisti accreditati che **lunedì 2 dicembre 2002, alle ore 11.30**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, avrà luogo una conferenza stampa per la **presentazione del Messaggio del Santo Padre per la celebrazione dell'89.ma Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato (2003)**.

Interverranno:

S.E. Mons. Stephen Fumio Hamao, Presidente del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti;

S.E. Mons. Agostino Marchetto, Segretario del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti;

Rev.do P. Michael A. Blume, S.V.D., Sotto-Segretario del medesimo Pontificio Consiglio.

[01871-01.02]
